

RÖM.-KATH.
KIRCHGEMEINDE
ALTENDORF



Rechnung für das Jahr 2008

Voranschlag für das Jahr 2010

Kirchgemeinde-Versammlung:
Dienstag, 24. November 2009
20.00 Uhr im Pfarreiheim

Inhalt

	Seiten
Traktandenliste / Einladung	3
Bericht zur Rechnung 2008	4
Bericht zum Voranschlag 2010.....	5
Rechnung 2008 und Voranschlag 2010.....	6 – 13
Bestandesrechnung per 31. Dezember 2008	14 – 15
Rechnung 2008 und Voranschlag 2010 der Kirchlichen Stiftungen	16 – 19
Bestandesrechnung der Kirchlichen Stiftungen per 31. Dezember 2008	20 – 21
Fondsausweis per 31. Dezember 2008	22
Kirchgemeindebehörden – Kommissionen – Mitarbeiter.....	23

Kirchgemeinde-Versammlung

Dienstag, 24. November 2009, 20.00 Uhr, im Pfarreiheim

Traktanden

1. Rechnung für das Jahr 2008

Bericht der Rechnungsprüfungskommission:

Die Rechnungsprüfungskommission hat die auf den 31. Dezember 2008 abgeschlossene Rechnung geprüft. Sie hat dabei festgestellt, dass

- die Rechnung mit der Buchhaltung übereinstimmt,
- die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt ist und
- die gesetzlichen Bestimmungen eingehalten sind.

Auf Grund der Prüfungsergebnisse stellt die Rechnungsprüfungskommission der Kirchgemeindeversammlung folgende *Anträge*:

Die Mehraufwendungen bzw. Mindererträge gegenüber dem Voranschlag 2008 werden als Nachkredite bewilligt.

Die vorliegende Jahresrechnung für das Jahr 2008 mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 305 079.27 ist zu genehmigen und der Überschuss dem Eigenkapital zuzuweisen.

2. Voranschlag und Steuerfestsetzung für das Jahr 2010

Bericht der Rechnungsprüfungskommission:

Die Rechnungsprüfungskommission hat den Voranschlag geprüft und festgestellt, dass Aufbau und Darstellung den gesetzlichen Vorschriften entsprechen.

Das Budget zeigt einen Aufwand von Fr. 982 700.00 und einen Ertrag von Fr. 983 100.00, was einen Ertragsüberschuss von Fr. 400.00 ergibt.

Die RPK empfiehlt Ihnen, das Budget 2009 mit einem gleich bleibenden Steuerfuss von 15 % zu genehmigen.

Antrag des Kirchenrates und der Rechnungsprüfungskommission:

Die Kirchgemeindeversammlung genehmigt den vorliegenden Voranschlag 2010 mit einem Steuerfuss von 15 % einer Einheit.

Die Kirchgemeinderechnung wird an alle Haushaltungen mit röm.-kath. Familienmitgliedern zugestellt. Weitere Exemplare können beim Kirchenverwalter, Herrn Walter Gnos, Talweid 4, bezogen werden.

Die Stimmberechtigten der Römisch-katholischen Kirchgemeinde Altendorf sind zu dieser Versammlung freundlich eingeladen.

Altendorf, 20. Oktober 2009

Für den Kirchenrat Altendorf:

Der Präsident: Bruno Marty

Die Schreiberin: Luzia Egeter-Züger

Bericht zur Rechnung 2008

Für das Jahr 2008 kann der Kirchenrat Altendorf wiederum von einem ausgezeichneten Rechnungsergebnis berichten. Der Voranschlag 2008 rechnete wegen der Aussenreinigung der Pfarrkirche, den Umbauarbeiten im Pfarrhaus und den Vorbereitungskosten für das Sachgeschäft Pfarreiheim mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 113 800.00. Die Rechnung 2008 erzielte nun einen Ertragsüberschuss von Fr. 305 079.27, welcher dem Eigenkapital zugewiesen wird. Das Eigenkapital beträgt danach Fr. 2 288 947.20.

Das um Fr. 418 879.27 bessere Ergebnis ist zur Hauptsache auf Mehreinnahmen bei den Steuern zurückzuführen. Dazu zählen Mehrerträge von Fr. 222 029.70 bei den natürlichen Personen und von Fr. 76 671.80 bei den juristischen Personen. Wie meistens in den letzten Jahren, waren hier die Vorjahressteuern ausschlaggebend. Zudem ergaben sich Einsparungen und Mehrerträge in fast allen Verwaltungsbereichen. Zu erwähnen sind die Beiträge an die Stiftungen und die Aktivzinsen.

Die Bestände der kirchlichen Fonds haben durch die interne Verzinsung, Kerzenverkäufe, Kirchenopfer und Spenden um Fr. 50 972.45 zugenommen. Die Abnahme um Fr. 10 632.35 betrifft die üblichen Entnahmen für gelesene Stiftmessen und den Einkauf von Opferkerzen sowie für die Dachrenovation der Wegkapelle Tschuopis. Der Fondsbestand beträgt danach am 31. Dezember 2008 Fr. 1 080 764.30. Ein herzliches «Vergelt's Gott» gilt hier allen Spendern, die in irgendeiner Form zum finanziellen Zuwachs beigetragen haben.

Detailkommentare zur Rechnung 2008:

10 Kirchgemeindeversammlung (Legislative)

310.20/ Das Sachgeschäft «Neubau Pfarreiheim» konnte nicht
318.10 so weit vorangetrieben werden wie geplant, was sich bei den Druck- und Portokosten auswirkte.

11 Behörden (Exekutive)

300.30 Aus dem gleichen Grund wurde weniger Sitzungsgeld beansprucht.

20 Seelsorge und Gottesdienste

301.10- Der Teuerungsausgleich fiel höher aus, als erwartet.
305.10 Wegen mehr Klassen kam es beim Religionsunterricht auf Beginn des Schuljahres 2008/2009 zu Pensenerhöhungen. Zudem kamen mehr Seelsorge-Aushilfen zum Einsatz.
310.10- Dank guter Budgetdisziplin und einigen günstigeren
313.10 Einkäufen mussten diese Voranschlags-Posten nicht voll ausgeschöpft werden.

30 Kirchliche Liegenschaften und Anlagen Allgemeines

301.10- Geringerer Besoldungsaufwand mit entsprechenden
305.10 Auswirkungen auf die Versicherungsbeiträge.

35 Beiträge an / von Stiftungen

362.10 Siehe Kommentare zu den kirchlichen Stiftungen.

40 Pfarreiheim St. Martin

314.00 Mehraufwand durch die Visualisierung des Neubaus für die Orientierung der Bürgerinnen und Bürger an der Kirchgemeindeversammlung.

52 Aktivzinsen

422.00 Wegen der anhaltend guten Liquidität konnten mehr Geldanlagen getätigt werden.

70 - 72 Steuererträge

Die Budgets der «Ordentlichen Steuern laufendes Jahr» wurden bei den natürlichen Personen um Fr. 40 281.05 übertroffen und bei den juristischen Per-

sonen um Fr. 21 960.80 nicht erreicht. Dagegen fielen die «Ordentlichen Steuern Vorjahre» in beiden Kategorien mit Fr. 178 958.95 bzw. Fr. 98 632.60 massiv besser aus als budgetiert.

Kirchliche Stiftungen und Fonds

Ab Seite 17 finden Sie zu Ihrer Information die Rechnungen der kirchlichen Stiftungen. Kontrolliert und genehmigt werden diese Stiftungs-Rechnungen durch den Bischof von Chur. Weil die Finanzbewegungen der Stiftungen durch die Defizitgarantie im Bereich 35 «Beiträge an / von Stiftungen» Auswirkung auf die Rechnung der Kirchgemeinde haben, kommentieren wir die wichtigsten Bewegungen weiterhin.

80 Pfarrkirchen-Stiftung

314.00 Trotz zusätzlicher Spinnenbekämpfung konnte die Aussenreinigung günstiger ausgeführt werden als budgetiert.

Der 15-jährige Läutcomputer musste nach einem Ausfall ersetzt werden, da sich eine Reparatur nicht mehr lohnte. Die vorhandene Budget-Reserve vermochte die Ersatzanschaffung aufzufangen.

461.00 Nach der Schlussabrechnung mit der Denkmalpflege ist der restliche Kantonsbeitrag an das Deckenbild eingegangen.

462.00 Minderaufwendungen und der nicht budgetierte Kantonsbeitrag bewirkten eine reduzierte Defizitgarantie.

81 Pfarrpfund-Stiftung

314.00 Der Umbau von Küche und Esszimmer konnte um einiges günstiger ausgeführt werden als angenommen.

464.00 Der Ertrag aus der Verzinsung des Kontokorrents zwischen der Kirchgemeinde und der Pfarrpfund-Stiftung war irrtümlich nicht budgetiert.

Bericht zum Voranschlag 2010

Der Voranschlag für das Jahr 2010 rechnet bei einem Aufwand von Fr. 982 700.00 und einem Ertrag von Fr. 983 100.00 mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 400.00. Der Steuerfuss soll mit 15 % gleich bleiben.

Die Auswertung der bisherigen Steuerfakturierungen 2009 zeigt Ende September, dass die budgetierten Steuern des laufenden Jahres bei den natürlichen Personen knapp erreicht sind und bei den juristischen Personen leicht darüber liegen. Die Steuererträge aus den Vorjahren werden vermutlich bei den natürlichen und juristischen Personen die Budgetvorgabe nicht erreichen.

Die im Mai 2009 verabschiedete Teilrevision des kantonalen Steuergesetzes bewirkt ab dem Steuerjahr 2010 massive Ertragsausfälle. Gemäss Berechnungen der Kantonalen Steuerverwaltung Schwyz ist bei den juristischen Personen mit Einbussen von 40 % zu rechnen. Die natürlichen Personen werden voraussichtlich um 3 % entlastet, was sich aber erst ab 2011 auswirkt. Trotzdem kann der günstige Steuerfuss von 15 % für das Jahr 2010 beibehalten werden.

Der Voranschlag 2010 beinhaltet als einzigen einmaligen Posten Fr. 35 000.00 für die restlichen Vorbereitungskosten des Sachgeschäftes «Neubau Pfarreiheim». Die übrigen Posten entsprechen in etwa dem Vorjahr.

Wiederkehrend erhöhen wird sich der Beitrag an die Verwaltungs- und Betriebskosten der Röm.-kath. Kantonalkirche Schwyz. Der Kantonskirchenrat hat die Kopfquote im Rahmen seines Voranschlags von Fr. 9.60 auf Fr. 10.20 erhöht. Für den Steuerkraftausgleich unter den Kirchgemeinden muss für das Jahr 2010 gemäss Voranschlag der Kantonalkirche mit Fr. 43 200.00 gerechnet werden, was Fr. 11 500.00 mehr sind als im Jahr 2009.

Detailkommentare zum Voranschlag 2010:

11 Behörden (Exekutive)

365.00 Erhöhung der Kopfquote von Fr. 9.60 auf Fr. 10.20.

20 Seelsorge und Gottesdienste

301.10- Leichte Veränderungen im Besoldungsbereich durch
305.10 die neue Personal-Zusammensetzung und nach Erreichen des AHV-Alters von Pfarrer Bruhin.

365.70 Enthalten ist ein Beitrag von Fr. 2 000.00 an das Jugendprojekt «Midnight Fun» der Gemeinde Altdorf.

35 Beiträge an / von Stiftungen

Siehe Kommentare zu den Stiftungsrechnungen.

40 Pfarreiheim St. Martin

314.00 Restliche Vorbereitungskosten für das Projekt «Neubau Pfarreiheim», insbesondere Abklärungen des Baugrundes und vertragliche Vereinbarungen des Baurechts mit der Pfarrpfundstiftung und der gegenseitigen Dienstbarkeiten mit der Politischen Gemeinde.

Leider konnten noch nicht alle Vorbereitungsarbeiten abgeschlossen werden, sodass das Sachgeschäft nicht an der Kirchgemeindeversammlung vom 24. November 2009 behandelt werden kann. Der Kirchenrat wird jedoch an der Versammlung über den Stand des Projektes berichten.

5 / 6 Kapitaldienst / Spezialfinanzierungen/Fonds

Trotz der höheren Geldanlagen resultiert in diesen Bereichen durch das tiefe Zinsniveau ein verminderter Ertrag.

70 / 71 Steuererträge

Die Schätzungen für die Steuereinnahmen 2010 basieren auf den per Ende September bekannten Zahlen der Steuerfakturierung 2009 und den Prognosen über die Auswirkung der Steuergesetzrevision.

Kirchliche Stiftungen und Fonds

Siehe Stiftungsrechnungen ab Seite 17. Im Rahmen der Ausarbeitung der «Statuten der kirchlichen Stiftungen in der Röm.-kath. Pfarrei und Kirchgemeinde Altdorf» wurden Umstellungen in der Rechnungslegung nötig, die nachstehend beschrieben sind.

80 Pfarrkirchen-Stiftung

Keine Veränderungen und kein ausserordentlicher Unterhalt im Jahr 2010.

81 Pfarrpfund-Stiftung

Die Pfarrwiese inkl. Anteil Ziegelwiese wurde bisher als Anlage des Finanzvermögens innerhalb der Kirchgemeinde-Rechnung geführt. Ab 2010 werden auch diese Liegenschaften der Rechnung der Pfarrpfundstiftung zugewiesen. Für 2010 sind keine speziellen Unterhaltsarbeiten geplant.

82 Kapellen-Stiftung

Die Liegenschaft St. Johann (Wohnhaus und Stall) wurde bisher als Anlage des Finanzvermögens innerhalb der Kirchgemeinde-Rechnung geführt. Ab 2010 wird diese Liegenschaft der Kapellen-Stiftung zugewiesen. Die Wegkapellen und Kreuzwegstationen werden aus der Kapellen-Stiftung ausgegliedert, da für sie gemäss den Statuten vom 13.02.1945 die separate Feldkapellen-Stiftung besteht. Für das Jahr 2010 ist in der Feldkapellen-Stiftung nur der ordentliche Unterhalt vorgesehen.

83 Feldkapellen-Stiftung

Neu wird separat die Feldkapellen-Stiftung geführt, die ihre Grundlage in der wieder aufgetauchten Stiftungsurkunde vom 13.02.1945 hat.

	Voranschlag 2010		Voranschlag 2009		Rechnung 2008		Voranschlag 2008		Rechnung 2007	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Gesamtverkehr	983 100	983 100	1 049 900	1 049 900	1 279 444.22	1 279 444.22	1 065 000	1 065 000	1 345 758.41	1 345 758.41
1 Behörden und Verwaltung	138 550	0	136 250	0	123 112.25	0.00	130 250	0	115 446.35	0.00
10 Kirchgemeindeversammlung (Legislative)	9 250	0	9 250	0	5 615.05	0.00	9 250	0	5 439.70	0.00
10.300.10 Entschädigung Rechnungsprüfungskommission	750		750		615.00		750		605.00	
10.300.20 Entschädigung Wahl- und Abstimmungsbüro	0		0		0.00		0		0.00	
10.310.20 Drucksachen	5 000		5 000		2 961.80		5 000		3 190.05	
10.310.30 Publikationen	1 000		1 000		451.40		1 000		469.20	
10.318.10 Portokosten	2 500		2 500		1 586.85		2 500		1 175.45	
10.352.00 Entschädigung an die Gemeinde für Stimmregister und -ausweise	0		0		0.00		0		0.00	
11 Behörden (Exekutive)	72 000	0	69 700	0	63 444.60	0.00	66 200	0	60 273.25	0.00
11.300.10 Entschädigung Kirchenrat	17 000		17 000		14 400.00		14 400		14 400.00	
11.300.30 Sitzungs- und Taggelder	10 000		10 000		8 790.00		10 000		7 615.00	
11.303.00 Sozialversicherungsbeiträge	1 200		1 200		941.45		1 000		941.45	
11.305.10 Arbeitgeberbeitrag Unfallversicherung	300		300		233.80		200		199.50	
11.317.10 Spesenentschädigungen	500		500		246.20		500		261.25	
11.317.20 Ehrengaben und Repräsentationskosten	5 500		5 500		4 467.35		5 500		5 503.05	
11.319.00 Übriger Aufwand	500		500		305.00		500		15.00	
11.365.00 Verwaltungs- und Betriebskosten Röm.-kath. Kantonalkirche Schwyz	37 000		34 700		34 060.80		34 100		31 338.00	

	Voranschlag 2010		Voranschlag 2009		Rechnung 2008		Voranschlag 2008		Rechnung 2007	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
12 Verwaltung	57 300	0	57 300	0	54 052.60	0.00	54 800	0	49 733.40	0.00
12.310.10 Büromaterial	1 000		1 000		1 238.95		1 000		1 026.60	
12.310.20 Drucksachen, Fachliteratur	2 000		2 000		39.00		2 000		527.40	
12.310.21 Pfarrblatt inkl. Zustellung	25 500		25 500		23 668.15		25 000		24 222.55	
12.311.10 Anschaffung Büromobiliar und -maschinen	1 000		1 000		2 034.80		1 000		498.00	
12.315.10 Unterhalt Einrichtungen, Büromobiliar und -maschinen	3 000		3 000		3 575.20		3 000		2 849.75	
12.316.00 Mieten und Benützungskosten	4 800		4 800		4 620.00		4 800		4 620.00	
12.318.10 Telefon, Fax, ADSL	5 000		5 000		3 292.35		5 000		3 420.20	
12.318.11 Porto	2 500		2 500		2 187.60		2 500		2 094.70	
12.318.20 Haftpflichtversicherungsprämien	1 000		1 000		967.50		1 000		967.50	
12.318.40 Rechts- und Beratungskosten	4 000		4 000		4 537.25		2 000		1 200.00	
12.319.00 Übriger Aufwand	7 500		7 500		7 891.80		7 500		8 306.70	
2 Seelsorge und Gottesdienste	531 700	22 000	547 500	22 000	519 834.90	23 229.00	529 600	22 000	501 078.10	21 996.00
20 Seelsorge und Gottesdienste	525 700	22 000	541 500	22 000	515 379.45	23 229.00	523 600	22 000	496 364.10	21 996.00
20.301.10 Besoldungen	327 500		331 000		326 432.90		315 000		309 954.20	
20.303.00 Sozialversicherungsbeiträge	25 500		24 900		22 907.55		23 700		21 833.30	
20.304.10 Arbeitgeberbeitrag Pensionskasse	15 000		30 000		28 408.95		29 000		27 540.80	
20.305.10 Arbeitgeberbeitrag Unfall- und Krankenversicherung	7 800		7 000		5 252.80		6 400		4 289.55	
20.309.10 Übriger Personalaufwand	3 500		4 500		5 543.05		6 500		3 760.00	
20.309.20 Aus- und Weiterbildung	1 000		1 000		412.00		1 000		500.00	
20.310.10 Lehrmittel und Verbrauchsmaterial für Unterrichtszwecke	12 000		12 000		9 464.45		12 000		8 098.15	
20.310.20 Drucksachen, Fachliteratur	3 500		3 500		2 481.00		3 500		3 429.65	
20.310.30 Notenmaterial	500		500		435.40		500		594.20	

	Voranschlag 2010		Voranschlag 2009		Rechnung 2008		Voranschlag 2008		Rechnung 2007	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
20.311.00 Anschaffung Kultusgegenstände	4 000		2 000		1 527.20		2 000		4 575.30	
20.313.10 Kultusaufwand, Blumenschmuck, Verbrauchsmaterial	20 000		20 000		17 912.45		20 000		18 519.25	
20.315.00 Unterhalt Kultusgegenstände	1 000		1 000		107.50		1 000		122.50	
20.316.00 Miete Dienstwohnung Pfarrer	29 500		29 500		29 016.40		29 500		28 996.35	
20.317.10 Spesenentschädigungen	7 000		7 000		6 100.00		7 000		5 900.00	
20.318.10 Instrumentalisten, Gesangssolisten	8 000		8 000		5 990.00		7 000		6 915.00	
20.318.20 Ministranten	2 000		2 000		2 000.00		2 000		2 000.00	
20.319.00 Übriger Sachaufwand	1 000		1 000		464.80		1 000		270.00	
20.352.00 Kostenbeitrag an andere Gemeinwesen für Religionsunterricht	25 000		26 700		22 083.00		25 000		20 369.85	
<i>Beiträge:</i>										
20.365.10 Bistum Chur	10 900		10 900		10 644.00		10 700		10 446.00	
20.365.11 Theologische Hochschule Chur	3 700		3 700		3 548.00		3 600		3 482.00	
20.365.20 Kirchenchor	4 500		4 500		4 500.00		4 500		4 500.00	
20.365.21 Musikverein	2 000		2 000		2 000.00		2 000		2 000.00	
20.365.22 Männerchor	800		800		800.00		800		800.00	
20.365.23 Jodelchörli am St.Johann	800		800		800.00		800		800.00	
20.365.30 Jungwacht / Blauring	2 000		2 000		2 000.00		2 000		2 000.00	
20.365.43 Spitalseelsorge	3 700		3 700		3 548.00		3 600		3 548.00	
20.365.70 Verschiedene Institutionen	3 500		1 500		1 000.00		3 500		1 120.00	
20.436.00 Rückerstattungen, Aufwandminderungen, Mietzinseinnahmen Dienstwohnung Pfarrer		22 000		22 000		23 229.00		22 000		21 996.00
21 Kirchliche Veranstaltungen und Aktivitäten	6 000	0	6 000	0	4 455.45	0.00	6 000	0	4 714.00	0.00
21.317.00 Aperos / Repräsentationsspesen	5 000		5 000		3 903.45		5 000		4 714.00	
21.318.00 Honorare an Referenten	500		500		0.00		500		0.00	
21.319.10 Allgemeiner Sachaufwand	500		500		552.00		500		0.00	

	Voranschlag 2010		Voranschlag 2009		Rechnung 2008		Voranschlag 2008		Rechnung 2007	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4 Liegenschaften des Finanzvermögens	41 500	0	46 500	29 200	16 997.80	29 702.45	16 000	29 200	48 980.35	30 866.80
40 Pfarreiheim St.Martin	41 500	0	42 500	0	13 844.45	0.00	12 000	0	48 031.55	1 227.00
40.311.00 Anschaffungen	0		1 000		0.00		1 000		-1 230.65	
40.312.10 Wasser, Energie, Heizung	4 500		4 500		4 632.80		4 000		4 002.35	
40.314.00 Baulicher Unterhalt	35 000		35 000		7 885.20		5 000		43 862.00	
40.315.00 Unterhalt Mobilien	500		500		0.00		500		66.30	
40.318.20 Versicherungsprämien, Entsorgungsgebühren	1 500		1 500		1 326.45		1 500		1 331.55	
40.423.00 Benützungsgebühren		0		0		0.00		0		1 227.00
41 Liegenschaft St.Johann	0	0	4 000	20 000	3 153.35	20 400.00	4 000	20 000	948.80	20 400.00
41.314.00 Baulicher Unterhalt	0		2 000		2 197.25		2 000		0.00	
41.318.20 Versicherungsprämien, Entsorgungsgebühren	0		2 000		956.10		2 000		948.80	
41.423.00 Pachtzins		0		20 000		20 400.00		20 000		20 400.00
42 Pfarrwiese inkl. Anteil Ziegelwiese	0	0	0	9 200	0.00	9 302.45	0	9 200	0.00	9 239.80
42.423.00 Pachtzins Ziegelwiese, Benützungsgebühren Friedhof usw.		0		9 200		9 302.45		9 200		9 239.80

	Voranschlag 2010		Voranschlag 2009		Rechnung 2008		Voranschlag 2008		Rechnung 2007	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
5 Kapitaldienst	19 100	31 000	40 700	52 000	34 810.90	59 184.62	38 000	31 000	35 148.92	39 422.81
50 Passivzinsen	19 100	0	40 700	0	34 810.90	0.00	38 000	0	35 148.92	0.00
50.318.00 Postkonto-, Bank-, Depot- und andere Gebühren	2 500		2 500		1 846.80		2 500		1 052.87	
50.321.10 Zinsen auf kurzfristigen Schuldverpflichtungen	500		500		0.00		500		0.00	
50.321.20 Vergütungszinsen auf Steuerrückzahlungen	5 000		5 000		2 419.30		5 000		4 017.30	
50.323.00 Zinsen auf Kontokorrent mit Stiftungen	10 500		30 700		28 782.20		28 000		28 356.70	
50.393.10 Zinsverrechnungen Fonds	600		2 000		1 762.60		2 000		1 722.05	
52 Aktivzinsen	0	31 000	0	52 000	0.00	59 184.62	0	31 000	0.00	39 422.81
52.420.10 Zinsen auf Kontokorrenten		1 000		1 000		1 029.17		1 000		1 099.82
52.421.10 Verzugszinsen auf Steuern		3 000		3 000		2 335.85		3 000		6 043.05
52.422.00 Zinserträge auf Kapitalanlagen		27 000		48 000		55 819.60		27 000		32 279.94
6 Spezialfinanzierungen / Fonds	750	750	2 400	2 400	2 132.70	2 132.70	2 400	2 400	2 092.15	2 092.15
60 Fonds	750	750	2 400	2 400	2 132.70	2 132.70	2 400	2 400	2 092.15	2 092.15
60.366.00 Zweckbestimmte Zuweisung von Fonds-Erträgen	150		400		370.10		400		370.10	
60.380.00 Fonds-Einlagen	600		2 000		1 762.60		2 000		1 722.05	
60.480.00 Fonds-Entnahmen		150		400		370.10		400		370.10
60.493.00 Interner Zinsertrag		600		2 000		1 762.60		2 000		1 722.05

	Voranschlag 2010		Voranschlag 2009		Rechnung 2008		Voranschlag 2008		Rechnung 2007	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7 Steuern und Finanzausgleich	80 700	891 500	69 700	921 500	52 833.30	1 155 595.45	61 700	857 000	54 482.95	1 228 823.90
70 Steuererträge natürlicher Personen	0	755 500	0	740 500	0.00	892 529.70	0	670 500	0.00	820 121.25
70.361.00 Pauschale Steueranrechnung	0		0		0.00		0		0.00	
70.400.10 Ordentliche Steuern laufendes Jahr		640 000		620 000		610 281.05		570 000		588 735.15
Steuerfuss		15 %		15 %		15 %		15 %		16 %
70.400.20 Ordentliche Steuern Vorjahre		85 000		90 000		248 958.95		70 000		198 428.60
70.400.30 Quellensteuern		15 000		15 000		17 543.95		15 000		15 978.05
70.400.40 Nach- und Strafsteuern		500		500		48.65		500		6 554.45
70.400.50 Kapitalabfindungssteuern		15 000		15 000		15 697.10		15 000		10 425.00
71 Steuererträge juristischer Personen	0	130 000	0	175 000	0.00	256 671.80	0	180 000	0.00	403 336.20
71.401.10 Ordentliche Steuern laufendes Jahr		70 000		105 000		108 039.20		130 000		133 994.45
Steuerfuss		15 %		15 %		15 %		15 %		16 %
71.401.20 Ordentliche Steuern Vorjahre		60 000		70 000		148 632.60		50 000		269 341.75
72 Steuererminderungen	37 500	0	38 000	0	30 232.30	0.00	39 000	0	29 789.95	0.00
72.329.00 Skonti	10 000		10 500		9 691.75		12 000		9 599.10	
72.330.00 Steuererlasse und -verluste	10 000		10 000		3 656.55		10 000		3 360.85	
72.352.00 Entschädigung an Gemeinde für Steuereinzug	17 500		17 500		16 884.00		17 000		16 830.00	
73 Übrige Steuererträge	0	6 000	0	6 000	0.00	6 393.95	0	6 500	0.00	5 366.45
73.400.00 Steuerausgleich Etzelwerk		5 500		5 500		6 107.00		5 500		5 140.00
73.403.10 Liquidations- und Lotteriegewinnsteuern		500		500		286.95		1 000		226.45
75 Finanzausgleich	43 200	0	31 700	0	22 601.00	0.00	22 700	0	24 693.00	0.00
75.344.00 Finanzausgleichsbeitrag an Kantonalkirche	43 200		31 700		22 601.00		22 700		24 693.00	

	Voranschlag 2010		Voranschlag 2009		Rechnung 2008		Voranschlag 2008		Rechnung 2007	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
9 Jahresabschluss	400	0	8 650	0	305 079.27	0.00	0	113 800	382 062.94	0.00
90 Rechnungsergebnis	400	0	8 650	0	305 079.27	0.00	0	113 800	382 062.94	0.00
90.912.10 Ertragsüberschuss der Laufenden Rechnung	400		8 650		305 079.27				382 062.94	
90.912.20 Aufwandsüberschuss der Laufenden Rechnung								113 800		
Gesamtverkehr	983 100	983 100	1 049 900	1 049 900	1 279 444.22	1 279 444.22	1 065 000	1 065 000	1 345 758.41	1 345 758.41
1 Behörden und Verwaltung	138 550	0	136 250	0	123 112.25	0.00	130 250	0	115 446.35	0.00
2 Seelsorge und Gottesdienste	531 700	22 000	547 500	22 000	519 834.90	23 229.00	529 600	22 000	501 078.10	21 996.00
3 Kirchliche Liegenschaften und Anlagen	170 400	37 850	198 200	22 800	224 643.10	9 600.00	287 050	9 600	206 466.65	22 556.75
4 Liegenschaften des Finanzvermögens	41 500	0	46 500	29 200	16 997.80	29 702.45	16 000	29 200	48 980.35	30 866.80
5 Kapitaldienst	19 100	31 000	40 700	52 000	34 810.90	59 184.62	38 000	31 000	35 148.92	39 422.81
6 Spezialfinanzierungen / Foundationen	750	750	2 400	2 400	2 132.70	2 132.70	2 400	2 400	2 092.15	2 092.15
7 Steuern und Finanzausgleich	80 700	891 500	69 700	921 500	52 833.30	1 155 595.45	61 700	857 000	54 482.95	1 228 823.90
9 Jahresabschluss (Rechnungsergebnis)										
<i>Ertragsüberschuss</i>	<i>400</i>		<i>8 650</i>		<i>305 079.27</i>				<i>382 062.94</i>	
<i>Aufwandsüberschuss</i>								<i>113 800</i>		

Bestandesrechnung

	Buchwert 1. Januar 2008	Veränderungen 2008		Buchwert 31. Dezember 2008
		Zuwachs	Abgang	
1 Aktiven	3 105 879.73	327 178.82		3 433 058.55
10 Finanzvermögen	3 105 878.73	327 178.82		3 433 057.55
100 Flüssige Mittel	532 224.81	78 415.38		610 640.19
1000.00 Kassa	140.85	427.50		568.35
1001.00 Postkonto	5 569.25		2 628.90	2 940.35
1002.01 Schwyzer Kantonalbank - Kontokorrent	502 282.46	39 625.93		541 908.39
1002.02 Bank Linth - Kontokorrent	24 232.25	40 990.85		65 223.10
101 Guthaben	1 761 606.31		751 694.56	1 009 911.75
1012.00 Ausstehende Steuern	204 448.60		13 880.60	190 568.00
1013.00 Guthaben Steuerablieferungen	136 480.75		49 476.10	87 004.65
1015.00 Andere Forderungen	845.70	5.40		851.10
1015.10 Verrechnungssteuer-Guthaben	19 831.26	11 656.74		31 488.00
1016.00 Festgelder	1 400 000.00		700 000.00	700 000.00
102 Anlagen	811 547.61	1 000 156.30		1 811 703.91
1020.00 Bank Linth - Investkonto	0.00	1 000 113.75		1 000 113.75
1020.03 Helvetia Patria Holding - Obligation 3 %	100 000.00			100 000.00
1020.04 Bank Linth - Kassenobligation 2 %	100 000.00		100 000.00	0.00
1020.05 Schwyzer Kantonalbank - Kassenobligation 2 %	100 000.00			100 000.00
1020.06 Schwyzer Kantonalbank - Sparkonto	6 825.05	42.55		6 867.60
1020.07 Bank Linth - Kassenobligation 1.75 %	250 000.00		250 000.00	0.00
1020.08 Schwyzer Kantonalbank - Kassenobligation 1.75 %	250 000.00		250 000.00	0.00
1020.09 Bank Linth - Kassenobligation 2.875 %	0.00	100 000.00		100 000.00
1020.10 Bank Linth - Kassenobligation 1.25 %	0.00	250 000.00		250 000.00
1020.11 Schwyzer Kantonalbank - Kassenobligation 1.25 %	0.00	250 000.00		250 000.00
1021.00 Aktien EVA	1 500.00			1 500.00
1022.00 Hypotheken und Darlehen Fonds	3 219.56			3 219.56
1023.01 Pfarreiheim St. Martin	1.00			1.00
1023.02 Liegenschaft St.Johann	1.00			1.00
1023.03 Pfarrwiese inkl. Anteil Ziegelwiese	1.00			1.00
103 Aktive Rechnungsabgrenzungen	500.00	301.70		801.70
1030.00 Aktive Rechnungsabgrenzungen	500.00	301.70		801.70
11 Verwaltungsvermögen	1.00			1.00
114 Sachgüter	1.00			1.00
1143.01 Renovation Pfarrkirche St. Michael	1.00			1.00

	Buchwert 1. Januar 2008	Veränderungen 2008		Buchwert 31. Dezember 2008
		Zuwachs	Abgang	
2 Passiven	3 105 879.73	327 178.82		3 433 058.55
20 Fremdkapital	1 063 258.16	20 707.05		1 083 965.21
200 Laufende Verpflichtungen	46 395.15		16 809.85	29 585.30
2000.00 Kreditoren	45 795.15		16 809.85	28 985.30
2001.00 Depotgelder	600.00			600.00
203 Darlehen Stiftungen	996 919.96	46 915.10		1 043 835.06
2030.00 Kontokorrent mit Pfarrkirchen-Stiftung	540 471.78	24 218.40		564 690.18
2030.10 Kontokorrent mit Pfarrpfund-Stiftung	231 469.76	16 319.95		247 789.71
2030.20 Kontokorrent mit Kapell-Stiftung	224 978.42	6 376.75		231 355.17
205 Passive Rechnungsabgrenzungen	19 943.05		9 398.20	10 544.85
2050.00 Passive Rechnungsabgrenzungen	19 943.05		9 398.20	10 544.85
24 Foundationen	58 753.64	1 392.50		60 146.14
240 Zweckgebundene Fonds	58 753.64	1 392.50		60 146.14
2400.05 Bruderschaftsfonds	36 061.45	1 081.85		37 143.30
2400.08 Caritasfonds	9 756.99			9 756.99
2400.09 Stipendienfonds	2 579.50			2 579.50
2400.11 Seelsorgefonds Altersheim	10 355.70	310.65		10 666.35
28 Eigenkapital	1 983 867.93	305 079.27		2 288 947.20
280 Eigenkapital	1 983 867.93	305 079.27		2 288 947.20
2890.00 Eigenkapital am 31.12. Vorjahr	1 601 804.99	382 062.94		1 983 867.93
2890.20 Rechnungs-Ergebnis laufendes Jahr	382 062.94		76 983.67	305 079.27

Kirchliche Stiftungen

	Voranschlag 2010		Voranschlag 2009		Rechnung 2008		Voranschlag 2008		Rechnung 2007	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
8 Kirchliche Stiftungen und Fonds	116 350	116 350	136 250	136 250	193 651.90	193 651.90	215 550	215 550	217 758.70	217 758.70
80 Pfarrkirchen-Stiftung (Kirche St. Michael und St. Anna-Kapelle)	57 300	57 300	66 800	66 800	96 043.90	96 043.90	95 300	95 300	172 532.55	172 532.55
<i>Betriebsrechnung</i>										
80.311.00 Anschaffungen	500		500		0.00		500		0.00	
80.312.10 Wasser, Energie, Heizung	9 500		9 000		8 871.45		9 000		4 907.95	
80.313.00 Verbrauchsmaterial	500		500		0.00		500		0.00	
80.314.00 Baulicher Unterhalt	7 000		7 000		27 941.00		35 000		119 258.70	
80.315.00 Unterhalt Mobilien	1 000		1 000		989.55		1 000		0.00	
80.318.20 Versicherungsprämien	15 800		15 800		15 162.50		15 800		15 002.60	
80.461.00 Kantonsbeitrag		0		0		13 031.00		0		0.00
80.462.00 Defizitgarantie Kirchgemeinde		33 000		31 300		34 493.00		61 700		77 797.50
80.464.00 Benützungsgebühren, Zinsen, weitere Erträge		1 300		2 500		262.80		100		4 712.40
<i>Fondationsrechnung</i>										
80.511.01 Aufwand Kirchenrenovationsfonds	0		0		0.00		0		0.00	
80.511.02 Aufwand Stiftmessenfonds	2 000		2 000		2 000.00		2 000		2 000.00	
80.512.02 Zuweisung an zweckgebundene Foundationen	21 000		31 000		41 079.40		31 500		31 363.30	

	Voranschlag 2010		Voranschlag 2009		Rechnung 2008		Voranschlag 2008		Rechnung 2007	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
80.611.01 Ertrag Kirchenrenovationsfonds		2 800		8 500		8 992.75		8 500		9 086.40
80.611.02 Ertrag Stiftmessenfonds		3 200		7 500		6 567.15		6 500		6 375.90
80.612.01 Kirchenopfer, Kerzen, Vergabungen, Legate, Spenden		15 000		15 000		25 519.50		16 500		15 901.00
80.612.02 Entnahme aus zweckgebundenen Foundationen		2 000		2 000		7 177.70		2 000		58 659.35
81 Pfarrfrund-Stiftung (Pfarrhaus und Ziegelwiese)	33 050	33 050	30 000	30 000	78 650.35	78 650.35	100 300	100 300	29 085.85	29 085.85
<i>Betriebsrechnung</i>										
81.311.00 Anschaffungen	500		500		0.00		500		0.00	
81.312.10 Wasser, Energie, Heizung	5 000		5 000		5 364.50		4 500		4 236.65	
81.314.00 Baulicher Unterhalt	4 000		8 000		68 864.90		89 000		9 094.00	
81.315.00 Unterhalt Mobilien	500		500		2 421.90		3 500		898.35	
81.318.20 Versicherungsprämien, Entsorgungsgebühren	2 700		2 700		1 888.80		2 700		1 801.25	
81.362.00 Beitrag an Kirchgemeinde	20 250		13 200		0.00		0		12 956.75	
81.427.00 Liegenschaftserträge / Benützungsgebühren		30 500		22 800		21 300.00		20 000		21 840.00
81.462.00 Defizitgarantie Kirchgemeinde		0		0		50 797.90		80 100		0.00
81.464.00 Zinsen, weitere Erträge		2 400		7 000		6 331.95		0		7 048.15
<i>Foundationsrechnung</i>	100	150	100	200	110.25	220.50	100	200	98.85	197.70
81.512.02 Zuweisung an zweckgebundene Foundationen	100		100		110.25		100		98.85	
81.611.01 Ertrag Pfarrfrundfonds		50		100		110.25		100		98.85
81.612.02 Entnahme aus zweckgebundenen Foundationen		100		100		110.25		100		98.85

	Voranschlag 2010		Voranschlag 2009		Rechnung 2008		Voranschlag 2008		Rechnung 2007	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
82 Kapellen-Stiftung (Kapelle und Liegenschaft St. Johann)	23 400	23 400	39 450	39 450	18 957.65	18 957.65	19 950	19 950	16 140.30	16 140.30
<i>Betriebsrechnung</i>										
82.311.00 Anschaffungen	500		500		623.00		500		0.00	
82.312.10 Energie, Heizung	1 000		1 000		590.60		1 000		464.90	
82.313.00 Verbrauchsmaterial	500		500		0.00		500		200.00	
82.314.00 Baulicher Unterhalt	4 500		24 500		5 469.90		5 500		2 479.40	
82.315.00 Unterhalt Mobilien	500		500		0.00		500		-300.00	
82.318.20 Versicherungsprämien	6 100		4 250		4 253.95		4 250		4 209.10	
82.319.00 Übriger Sachaufwand	0		0		0.00		0		0.00	
82.362.00 Beitrag an Kirchgemeinde	8 000									
82.427.00 Liegenschaftserträge / Benützungsgebühren		20 600								
82.462.00 Defizitgarantie Kirchgemeinde		0		31 050		7 869.70		9 550		7 003.70
82.464.00 Zinsen, weitere Erträge		500		200		93.45		200		49.70
<i>Fondationsrechnung</i>	2 300	2 300	8 200	8 200	8 020.20	10 994.50	7 700	10 200	9 086.90	9 086.90
82.512.02 Zuweisung an zweckgebundene Fondationen	2 300		8 200		8 020.20		7 700		9 086.90	
82.611.01 Ertrag Renovationsfonds Kapelle St. Johann		1 800		5 500		5 567.45		5 500		5 384.80
82.611.02 Ertrag Unterhaltsfonds für Feldkapellen und Kreuzwegstationen		0		1 200		1 166.65		1 200		1 127.85
82.612.01 Kirchenopfer, Kerzen, Vergabungen, Legate, Spenden		500		1 500		1 286.10		1 000		2 574.25
82.612.02 Entnahme aus zweckgebundenen Fondationen		0		0		2 974.30		2 500		

Bestandesrechnung

Kirchliche Stiftungen

	Buchwert 1. Januar 2008	Veränderungen 2008		Buchwert 31. Dezember 2008
		Zuwachs	Abgang	
1 Aktiven	998 702.46	58 167.60		1 056 870.06
120 Pfarrkirchen-Stiftung	542 251.28	35 470.90		577 722.18
1200 Umlaufvermögen	542 250.28	35 470.90		577 721.18
1200.02 Debitoren	1 778.50	11 252.50		13 031.00
1200.08 Kontokorrent mit Kirchgemeinde	540 471.78	24 218.40		564 690.18
1205 Anlagevermögen	1.00			1.00
1205.00 Pfarrkirche St. Michael und St. Anna-Kapelle	1.00			1.00
121 Pfarrpfund-Stiftung	231 470.76	16 319.95		247 790.71
1210 Umlaufvermögen	231 469.76	16 319.95		247 789.71
1210.08 Kontokorrent mit Kirchgemeinde	231 469.76	16 319.95		247 789.71
1215 Anlagevermögen	1.00			1.00
1215.00 Pfarrhaus	1.00			1.00
122 Kapell-Stiftung	224 980.42	6 376.75		231 357.17
1220 Umlaufvermögen	224 978.42	6 376.75		231 355.17
1220.08 Kontokorrent mit Kirchgemeinde	224 978.42	6 376.75		231 355.17
1225 Anlagevermögen	2.00			2.00
1225.00 Kapelle St. Johann, Feldkapellen, Kreuzwegstationen	2.00			2.00

	Buchwert 1. Januar 2008	Veränderungen 2008		Buchwert 31. Dezember 2008
		Zuwachs	Abgang	
2 Passiven	998 702.46	58 167.60		1 056 870.06
220 Pfarrkirchen-Stiftung	542 251.28	35 470.90		577 722.18
2200 Fremdkapital	14 852.90	1 569.20		16 422.10
2200.00 Kreditoren	4 852.90	5 569.20		10 422.10
2200.09 Transitorische Passiven	10 000.00		4 000.00	6 000.00
2209 Stiftungskapital	527 398.38	33 901.70		561 300.08
2209.00 Zweckgebundene Foundationen	527 397.38	33 901.70		561 299.08
2209.01 Kirchenrenovationsfonds	290 836.60	26 834.55		317 671.15
2209.02 Stiftmessenfonds	218 655.55	7 067.15		225 722.70
2209.03 Kirchenfonds	17 905.23			17 905.23
2209.09 Kapital / freie Mittel	1.00			1.00
2209.10 Kapital	1.00			1.00
221 Pfarrpfund-Stiftung	231 470.76	16 319.95		247 790.71
2210 Fremdkapital	2 085.00	16 319.95		18 404.95
2210.00 Kreditoren	310.00	9 319.95		9 629.95
2210.09 Transitorische Passiven	1 775.00	7 000.00		8 775.00
2219 Stiftungskapital	229 385.76			229 385.76
2219.00 Zweckgebundene Foundationen	229 384.76			229 384.76
2219.01 Pfarrpfundfonds	210 207.86			210 207.86
2219.02 Kaplaneipfundfonds	19 176.90			19 176.90
2219.09 Kapital / freie Mittel	1.00			1.00
2219.10 Kapital	1.00			1.00
222 Kapell-Stiftung	224 980.42	6 376.75		231 357.17
2220 Fremdkapital	90.00	1 330.85		1 420.85
2220.00 Kreditoren	90.00	480.85		570.85
2220.09 Transitorische Passiven	0.00	850.00		850.00
2229 Stiftungskapital	224 890.42	5 045.90		229 936.32
2229.00 Zweckgebundene Foundationen	224 888.42	5 045.90		229 934.32
2229.01 Renovationsfonds Kapelle St. Johann	185 255.97	6 217.45		191 473.42
2229.02 Unterhaltsfonds für Feldkapellen und Kreuzwegstationen	39 632.45		1 171.55	38 460.90
2229.09 Kapital / freie Mittel	2.00			2.00
2229.10 Kapital	2.00			2.00

Fondsausweis per 31. Dezember 2008

Fondsbezeichnung	Bestand 31.12.2007	Zunahme		Abnahme	Bestand 31.12.2008
		Zinsen	Sonstige Zunahme		
S Kirchenfonds	17 905.23				17 905.23
S Stiftmessenfonds	218 655.55	6 567.15	2 500.00	2 000.00	225 722.70
S Pfarrpfundfonds	210 207.86	98.20		98.20	210 207.86
S Kaplaneipfundfonds	19 176.90	12.05		12.05	19 176.90
Bruderschaftsfonds	36 061.45	1 081.85			37 143.30
S Renovationsfonds Kapelle St.Johann	185 255.97	5 567.45	650.00		191 473.42
S Kirchenrenovationsfonds	290 836.60	8 992.75	23 019.50	5 177.70	317 671.15
Caritasfonds	9 756.99	292.70		292.70	9 756.99
Stipendienfonds	2 579.50	77.40		77.40	2 579.50
S Unterhaltsfonds für Feldkapellen und Kreuzwegstationen	39 632.45	1 166.65	636.10	2 974.30	38 460.90
Seelsorgefonds Altersheim	10 355.70	310.65			10 666.35
	1 040 424.20	24 166.85	26 805.60	10 632.35	1 080 764.30

S ab 2006 in der separaten Stiftungsrechnung

Kirchgemeindebehörden – Kommissionen – Mitarbeiter

Kirchenrat

- Bruno Marty, Burggasse 32
Kirchenratspräsident
- Ernst Walker-Fuchs, Fliegenberg / Etzelstrasse 90
Vizepräsident
- Walter Gnos-Gräzer, Talweid 4
Kirchenverwalter
- Hermann Bruhin, Lufenwies Süd 6
Pfarrer
- Guido Weber, Breitenstrasse 32
- Regina Kluser-Müller, Engelhofstrasse 17
- Beatrix Züger-Keller, Talstrasse 58
- Luzia Egeter-Züger, Tschuopisstrasse 6c
Kirchenratsschreiberin

Rechnungsprüfungskommission

- Eugen Hollenstein-Breitenmoser, Steineggstrasse 55
- Marco Blarer-Gerber, Churerstrasse 62a
- Annamarie Wildhaber-Krieg, Etzelstrasse 14b

Mitarbeiter

- Hermann Bruhin, Lufenwies Süd 6
Pfarrer
- Regula Schmid, Bruggholzstrasse 16, Nuolen
Katechetin / Pfarreisekretärin
- Brigitte Helbling-Gämperle, alte Landstrasse 22, Buttikon
Katechetin (Teilzeit)
- Christina Mariño, Alter Schulhausplatz 3, Lachen
Katechetin (Teilzeit)
- Markus Ruoss-Schönenberger, Linthstrasse 9, Buttikon
Sakristan
- Hulda Rauchenstein-Schlumpf, Moosbruggerstr. 5, Lachen
Sakristan-Stellvertreterin
- Toni Weber-Fontanive, St. Johann / Burgweg 28
Sakristan St. Johann

